

Међународни научни скуп

Српски језик, књижевности, уметности

Крагујевац, 29–30. X 2010.

ПРОГРАМ

ФИЛУМ

ФИЛОЛОШКО-УМЕТНИЧКИ ФАКУЛТЕТ
УНИВЕРЗИТЕТА У КРАГУЈЕВЦУ

ПЕТАК, 29. X 2010

10.00 Свечана сала Друге крагујевачке гимназије

ОТВАРАЊЕ СКУПА – Поздравне речи

10.30 Свечана сала Друге крагујевачке гимназије

ПЛЕНАРНА СЕДНИЦА

Председавају Милош Ковачевић, Бранка Радовић и Драган Бошковић
Секретари Владимир Поломац, Јасмина Теодоровић и Валерија Каначки

Радоје Симић (Београд)

Проблем (не)рационалности српског правописа

Зринка Блажевић (Загреб)

Жена: Страно тијело при-повијести

Бранка Радовић (Крагујевац)

Женско писмо у нашој музици

11.30 Свечана сала Друге крагујевачке гимназије – КОКТЕЛ

ПЕТАК, 29. X 2010

**12. 00 Сала за семинаре Правног факултета
Секција I/1: Књижевни (стандардни) језик и језик књижевности**

Председавају Радивоје Младеновић и Миодраг Јовановић

Иван Чобанов (Пловдив, Бугарска)

За србските мџки лични имена, деривати от съкратени композити

Борјан Јанев и Иван Чобанов (Пловдив, Бугарска)

За србските мџки лични имена, образувани чрез конверсия

Гергана Петкова (Пловдив, Бугарска)

За србските мџки лични имена с латински корени в състава си

Михај Радан (Темишвар, Румунија)

Карашевска антропонимија у прошлости и данас

Радивоје Младеновић (Крагујевац)

Дијалекатски језик и језик дијалекта у путничким записима Ивана Степановича Јастребова

Никола Рамић (Крагујевац)

Акценат прилога у српским говорима југозападне Босне

Драга Бојовић (Никшић)

Транспозиција фразеологизама у систему лексичко-граматичких типова дијалекатских фразеологизама

Миодраг Јовановић (Никшић)

Дентали *ih* и *g* у Паштровским исправама и у паштровском говору

Јелица Стојановић (Никшић)

Морфосинтаксичке карактеристике именица у Паштровским исправама (16-19. вијека)

Надежда Јовић (Ниш)

О лексици Зборника закона и уредба из 1867. године

Ирена Цветковић-Теофиловић (Ниш)

Адаптација стране лексике у језику Стефана Живковића

12. 00 Сала А 201 (Правни факултет)
Секција I/2: Књижевни (стандардни) језик и језик књижевности

Председавају Весна Лопичић и Веран Станојевић

Биљана Голубовић (Карлсруе/Тибинген, Немачка)
Изазови и избори – О преводу Зебалдових дела на српски језик

Мирјана Мишковић-Луковић (Крагујевац)
Релеванција, концептуална семантика и превођење

Веран Станојевић (Београд)
О резултативности у француском и у српском

Тијана Ашић (Крагујевац)
Слободни индиректни говор и његови стилски ефекти у прози Албера Камија и Видосава Стевановића

Весна Лопичић и Биљана Мишић-Илић (Ниш)
Прагматички англицизми у српском језику

Гордана Димковић-Телебаковић (Београд)
Sentence Adverbs in Serbian and English: Mapping Positions to Interpretations

Ана Халас (Нови Сад)
Полисемија предлога *in* и *on* у енглеском и у *на* у српском језику

Дарко Тодоровић, Предраг Мутавцић и Војкан Стојичић (Београд)
Предлошко-падежне акузативне конструкције за изражавање темпоралног значења у савременом грчком језику и њихови преводни еквиваленти на српски

Анђелка Пејовић (Крагујевац)
Додатна запажања о поредбеним фразеологизмима у српском и шпанском језику

Горана Крнета (Крагујевац)
Употреба предлога са називима дана у недељи у српском и шпанском језику

Јулијана Вулећић-Ђурић (Крагујевац)
Германизми у српском језику између два светска рата

12.00 Свечана сала Економског факултета
Секција II/1: Жене: род, идентитет, сексуалност, књижевност

Председава Маја Анђелковић / Секретар Анка Ристић

Јеленка Пандуревић (Бања Лука)

О епским ратницама и хајдучицама, или о игри идентитета у народној епици

Јасмина Јокић (Нови Пазар)

Жена као носилац магијске моћи у календарским (пролећним) ритуалима и поезији

Светлана Торњански-Брашњовић (Нови Сад)

Сватовске песме о језичавој невести и обредни смех

Мара Кнежевић (Сомбор)

Неверство жене као мотив у српској народној и уметничкој књижевности

Бошко Сувајцић (Београд)

Жена у бугарштицама

Сава Дамјанов (Нови Сад)

Женски еротизам у српским народним причама

Светлана Томин (Нови Сад)

„Мужаствена жена“. О једном топосу српске књижевности средњег века

Маја Анђелковић, Анка Ристић (Крагујевац)

(Зло)употреба и (без)грешност жена у апокрифним списима средњег века

Наташа Половина (Нови Сад)

Женска персона и женски его у аутобиографским фрагментима српских средњовековних списа

Славица Васиљевић-Илић (Бања Лука)

Женски ликови у неколико дјела преводне књижевности средњег вијека

Драган Бошковић (Крагујевац)

Зашто у књижевности брак није могућ: зашто књижевност није могућа у браку?

**12. 00 Читаоница Универзитетске библиотеке (Правни факултет)
Секција II/2: Жене: род, идентитет, сексуалност, књижевност**

Председава Желимир Вукашиновић / Секретар Никола Бубања

Ива Драшкић-Вићановић (Београд)

Жена и њен идентитет у уметности

Желимир Вукашиновић (Београд)

ЖЕНА КАО ТЕЛО – о чудесном смислу објекта

Ана Томљеновић (Загреб)

Жене – маскирани мушкарци

Александар Јерков (Београд)

Нема жена у књижевности. Теорија ничега

Александар Петровић (Крагујевац)

Три неписана правила: 1. 2. 3.

Тамара Стојановић (Крагујевац)

Пол: педагогија

Новица Петровић (Београд)

Феминистичка утопија Џоане Рас

Марија Лојаница, Јасмина Теодоровић (Крагујевац)

Ерос живота и смрти у Барнсовој и Остеровој причи напуклих огледала

Томислав Павловић (Крагујевац)

Роберт Грејвз и Тед Хјуз – заточници Врховне троимене богиње

Никола Бубања (Крагујевац)

Географије Дановог љубавног конквистадора

Ивана Ђурић-Пауновић, Кристина Стевановић (Нови Сад)

Освајање текстом: кратке прозе Исидоре Секулић и Вирџиније Вулф

12.00 Библиотека ФИЛУМ-а (Друга крагујевачка гимназија)
Секција III/1: Женско писмо/Српска музика у европском контексту

Председава Биљана Мандић, секретар Катарина Глишић

Биљана Мандић (Крагујевац)

Улога жене у развоју опште музичке педагогије у периоду до Другог светског рата

Милена Медић (Београд)

Патријархална фантазија о сексуалној неједнакости:
трансмогрификација културалних модела женске инфериорности од
Петрарке до Хофманстала

Катарина Глишић (Крагујевац)

Наратив текста насупрот наративу музике у опери „Прстен Нибелунга“
Рихарда Вагнера, студија случаја: лик Брунхилде

Аница Сабо (Београд)

Стваралачке поетике Мирјане Живковић

Игор Радета (Београд)

Елементи конструктивизма у гудачким квартетима Јосипа Славенског

Гордана Крајачић (Београд)

Српски звуци Јована Пачуа

Милорад Маринковић (Крагујевац)

Нова генерација српских композитора – од 1990. до данас

Невена Вујошевић (Крагујевац)

Тоналне манифестације Скрјабиновог модуса у *Три прелида за клавир*
Милана Михајловића

12.00 Свечана сала Друге крагујевачке гимназије
Секција III/2: Јубилеји

Председава Валерија Каначки, секретар Срђан Тепарић

Гарун Малаев (Београд)

Роберт Шуман, ренесансна теорија музике и феномен *deja entendu*

Александра Ивковић (Београд)

Константе у мелодијском стилу Роберта Шумана

Милош Заткалик (Београд)

Финале Гудачког квартета оп. 41 бр. 1 Роберта Шумана

Валерија Каначки (Крагујевац)

Симфонијске етиде Роберта Шумана

Наташа Нагорни-Петров (Ниш)

Улога клавирске деонице у грађи соло- песама циклуса Dichterliebe Роберта Шумана

Снежана Николајевић (Крагујевац)

Пресликавање као елемент структуре у Шопеновим и Шумановим делима за два клавира

Биљана Штака (Сарајево)

Преиначавање облика и карактера валцера у Шопеновим валцерима оп. 64

Срђан Тепарић (Београд)

Тоналност као симбол: однос језика и стила у композицији *Финале за два клавира и четири извођача* Дејана Деспића

Снежана Ђукић – Чамур (Сарајево)

Цикличност материјала као нетипичан поступак у обликовању кантате. Дејан Деспић: Јефимија Лазару

15.30 РУЧАК (Хотел Крагујевац)

17.30 Сала за семинаре Правног факултета

Секција I/3: Књижевни (стандардни) језик и језик књижевности

Председавају Јулијана Вучо и Савка Благојевић

Дмитриј Катунин (Томск, Русија)

Статус сербског и руског језика у постјугославских и постсоветских јуридических практиках (сопоставителни аспект)

Марија Илић (Београд)

Ауторитет стандардног српског језика и норме у дискурсу Срба из Мађарске

Ивана Вучина-Симовић и Ана Јовановић (Крагујевац)

Језички ставови прве генерације исељеника као фактор одржавања и замене српског језика у дијаспори

Јована Димитријевић-Савић (Крагујевац)

Омладински жаргон у Србији као социолингвистичка варијабла

Јулијана Вучо (Београд)

Српски језик за академске потребе

Ђорђе Оташевић (Београд)

Андроцентричност српског језика?

Јелена Јовановић (Београд)

Нека запажања о новинарској стилистици

Страхиња Степанов (Грац, Аустрија)

О одређеним појмовним (концептуалним) метафорама у публицистичком стилу (на корпусу српских и хрватских дневних новина)

Надежда Силашки (Београд)

Метафора ПАТА у медијском дискурсу Србије

Савка Благојевић и Сандра Стефановић (Ниш/Крагујевац)

Елементи емфатичности у приказима Европске уније у српским медијима у светлу критичке анализе дискурса

Кристина Мирнић (Бањалука)

Персуазивност рекламне комуникације

15.30 Свечана сала Економског факултета

Секција II/3: Жене: род, идентитет, сексуалност, књижевност

Председава Ала Татаренко / Секретар Ана Живковић

Сањин Кодрић (Сарајево)

Поетика и политика рода у бошњачкој/босанскохерцеговачкој књижевности од краја 19. до средине 20. стољећа

Лакорка Плејић-Поје (Загреб)

Partus i Opus

Весна Вукићевић-Јанковић (Никшић)

Женственост универзума у Његошевем пјесништву

Славица Гароња-Радованац (Крагујевац)

Поетика приповедне прозе српских књижевница 1890-2010

Љиљана Бањанин (Торино)

„Лепа Латинка“ као књижевни лик српских романтичара

Слободан Владушић (Нови Сад)

Од мртве драге до смртоносне драге

Ала Татаренко (Лавов)

Писац као љубавник речи: преплитање текстуалних и телесних кодова у прози српског постмодернизма

Софија Калезић (Крагујевац)

Особености романа за децу – наставна интерпретација остварења Гроздана Олујић *Гласам за љубав*

Ана Живковић (Крагујевац)

Девојачки роман Драге Гавриловић: први женски роман у српској књижевности

Слађана Илић (Београд)

Успони и суноврати Ксеније Атанасијевић (Идеја присуства добра и зла у човеку)

**15.30 Читаоница Универзитетске библиотеке (Правни факултет)
Секција II/4: Жене: род, идентитет, сексуалност, књижевност**

Председава Владислава Гордић-Петковић / Секретар Часлав Николић

Бојан Чолак (Београд)

О конструисању женског идентитета у патријархалном друштву на примеру *Божјих људи* Борисава Станковића

Сања Мацура (Бања Лука)

Жене као носиоци мушке родне улоге у приповједној прози Боре Станковића

Иван Мајић (Загреб)

Присутност и одсутност женских ликова у романескном опусу Меше Селимовића

Часлав Николић (Крагујевац)

Писмо понора: жена у роману *Црвени петио лејши према небу* Миодрага Булатовића

Кристина Стељмах (Лавов)

Стварање женске митологије у роману *Сирене* Јасмине Тешановић

Марина Јорданова-Етелдорф (Триер)

Мит, тело и жена у роману Растка Петровића *Дан шестии*

Бранка Јакшић-Провчи (Нови Сад)

Слика женског у драмама Милене Марковић

Ина Христова (Софија)

Женската идентичност в прозата на Дубравка Угрешич (*Музеј безувјетине предаје* и *Миниситарство боли*)

Марио Кикаш (Загреб)

Род (драмског) модернизма Милоша Црњанског: Маска

Милан Миљковић (Београд)

Ког је рода баналност? - поетика тривијалног, свакодневног и вулгарног у поезији Радмиле Лазић

Владислава Гордић-Петковић (Нови Сад)

Апропријација заплета и реконструкција историје у савременој женској прози

17.30 Библиотека ФИЛУМ-а (Друга крагујевачка гимназија)

Секција III/3: Српска музика у европском контексту (наставак)

Председава Небојша Тодоровић, секретар Јасна Вељановић-Ранковић

Милица Гајић (Београд)

Допринос чешких музичара европеизацији српске музике XIX века

Јелена Младеновски (Крагујевац)

Народни мелос у савременом руху - Мелодије и ритмови са Балкана Милоја Милојевића

Небојша Тодоровић (Ниш)

Драгоје Ђенадер - Заборављени српски композитор

Јасна Вељановић-Ранковић (Крагујевац)

Терминолошка питања у вези са анализом Скарлатијевих соната

17.30 Свечана сала Друге крагујевачке гимназије
Секција III/4: Јубилеји/сцена и екран као музички простори

Председава Марија Ђирић, секретар Милица Константиновић

Предраг Репанић (Београд)

Канон „Sumer is icumen in“, 700 година после

Ана Ђатовић (Београд)

Сцена уметничке музике у доба екрана

Смиљка Исаковић (Београд)

Од Дизнијеве Фантазије до 'Red – Alert'-а

Марија Ђирић (Београд)

Музика у филму. Теоријски модел Клаудије Горбман

Милица Константиновић (Београд)

Улога музике у изградњи совјетског идентитета у совјетском филмском мјузиклу

20.00 ВЕЧЕРА

СУБОТА, 30. X 2010

9.00 Сала за семинаре Правног факултета
Секција I/4: Књижевни (стандардни) језик и језик књижевности

Председавају Милош Ковачевић и Срето Танасић

Милош Ковачевић (Крагујевац)

Префиксалне творенице са значењем поновљивости у савременом српском језику

Радмило Маројевић (Београд)

Мажуранићев пјеснички језик и стих *Смртии Смаил-аџе Ченџијића*

Срето Танасић (Београд)

О координираној вези зависних клауза у српском језику

Михаило Шћепановић (Београд)

Српски говорни типови у вртлогу политике и нових сеоба

Димка Сааведра (Софија, Бугарска)

Неодређенолични облици глагола у српском језику

Мартин Стефанов (Софија, Бугарска)

Нека запажања о декомпонованим предикатима у српском књижевном језику с краја XIX и почетка XX века

Марина Николић (Београд)

Начинске реченице у савременом српском језику: статус и семантички потенцијал

Веселина Ђуркин (Сомбор)

Експресивне могућности сложених субординацијских везника у књижевноумјетничком стилу

Тања Русимовић (Крагујевац)

Парцелација зависних реченица у романима *Усион* и *Иад Паркинсонове болести* С. Басаре и *Той је био врео* В. Кеџмановића

Олга Сабо (Београд)

Корпус предлога српског језика - модел програма за обележавање предлошко-падежних конструкција

9.30 Свечана сала Економског факултета
Секција II/5: Жене: род, идентитет, сексуалност, књижевност

Председава Катарина Мелић / Секретар Мирјана Секулић

Марко Чудић (Београд)
(Ауто)ироничан приказ женске супериорности у „гуливеријади“
Фриђеша Каринтија

Персида Лазаревић ди Ђакомо (Пескара)
Дух и тело Петрићеве Тарквиније Молце

Биљана Андоновска (Београд)
БЕЗ-НАЂЕ

Андреа Миланко (Загреб)
Женски поглед и глас у новели Д. Киша *Црвене марке с ликом Лењина* и
Badessi madre Antoniji С. Новака

Биљана Тешановић (Крагујевац)
Патерњи језик жена писаца

Катарина Мелић (Крагујевац)
Љубавник Маргерите Дирас: аутобиографија. Ерос и писање

Марјана Ђукић (Подгорица)
Жена у куртоазном роману

Тамара Валчић-Булић (Нови Сад)
Однос према жени и сексуалности у стваралаштву француских
ренесансних списатељица

Мирјана Секулић (Крагујевац)
Позиција жене у поезији Сор Хуане Инес де ла Крус

Никола Поповић (Крагујевац)
Женски сентимент и препород идеализма у прози Матилде Серао

9.30 Читаоница Универзитетске библиотеке (Правни факултет)
Секција II/6: Жене: род, идентитет, сексуалност, књижевност

Председава Драгана Вукићевић / Секретар Станислава Бараћ

Снежана Милосављевић-Милић (Ниш)
Патнички триптих – јунакиње српског реалистичког романа

Драгана Вукићевић (Београд)

Острво мушкараца

Јасмина Мојсијева-Гушева (Скопље)

Родовиот стереотип во услови на крупни промени

Станислава Бараћ (Београд)

Мајке и ћерке у драмама Биљане Србљановић

Ирина Моцна (Москва)

Лик жене у антиутопији

Александар Б. Недељковић (Крагујевац)

О немогућности женског компјутера

Иван Коларић (Крагујевац)

Херменеутика принципа женског

Тиодор Росић (Јагодина)

О неким поетичким константама савремене српске женске поезије

Малиша Станојевић (Београд)

Како Ана Бране Петровића решава укрштене речи: историја једне жене

Тихомир Петровић (Сомбор)

Поетика женског писма

12.00 Сала за семинаре Правног факултета

Секција I/5: Књижевни (стандардни) језик и језик књижевности

Председавају Стана Ристић и Милица Радовић-Тешић

Славка Величкова (Пловдив, Бугарска)

Лексичка средства за исказивање времена у српском језику

Стана Ристић (Београд)

Глаголи визуалне перцепције у српском језику

Милица Радовић-Тешић (Београд)

Лексички нивои у прози Драгослава Михаиловића

Јордана Марковић (Ниш)

Језик „Билтена судске праксе (Окружног суда у Нишу)“ у светлу савремене судске терминологије

Неђо Јошић (Београд)

Дуња (*Cydonia oblonga*) у српској воћарској терминологији

Видан Николић (Ужице)

Овца (*Ovis aries*) – од хомонимије апелатива и зоонима до симболике у српској традицији (поводом поеме Овце Матије Бећковића)

Јованка Радић (Београд)

Нивои употребе назива за лица

Сања Ђуровић (Крагујевац)

О деκлинацији неких именица средњег рода у једнини

Драгана Вељковић-Станковић (Београд)

Прагматичко значење и употреба апроксимативних прилога и прилошких израза у српском језику

Станимир Ракић (Београд)

О дистинктивној функцији краткоузлазног акцента у савременом српском језику

Марина Јањић (Врање)

Међујезичке интерференције у говору средњошколаца на примеру рецепције нових англицизама

12.00 Свечана сала Економског факултета

Секција П/7: Жене: род, идентитет, сексуалност, књижевност

Председава Ирена Арсић / Секретар Марија Панић

Ирена Арсић (Ниш)

„Полакше памети“ и/или господарица сцене: тема родно другог у ренесансом опусу Марина Држића

Невена Варница (Нови Сад)

Лик жене у старом Дубровнику: књижевни концепт и стварност

Славко Петаковић (Београд)

Ликови сељанки у дубровачкој књижевности

Душан Живковић (Крагујевац)

Однос према женском принципу у Бајроновој поеми *Дон Жуан*

Неда Андрић (Подгорица)

Мотив андрогинности у роману Д. С. Мерешковског *Васкрсли богови. Леонардо да Винчи*

Марија Панић (Крагујевац)

Либертенство код женских ликова у Волтеровим филозофским причама

Јасна Стојановић (Београд)

Лик Богородице у делу *Чуда наше Госће* Гонсала де Берсеа

Владимир Карановић (Крагујевац)

Место жене у романима шпанског реализма – „случај“ Ане Осорес у делу *La Regenta* Леополда Алас Кларина

Весна Дицков (Београд)

Женско писмо хиспанске Америке у Србији

Мирјана Ђорковић (Београд)

Слика жене у књижевности Румуна у Војводини

**12. 00 Читаоница Универзитетске библиотеке (Правни факултет)
Секција П/8: Жене: род, идентитет, сексуалност, књижевност**

Председава Радмила Настић / Секретар Биљана Влашковић

Gabriela Abrasowicz (Вроцлав)

Улога телесности у процесу (ре)конструкције женског идентитета (у савременом женском драмском писму)

Радмила Настић (Крагујевац)

Џенет Фрејм и поетика аутобиографије

Биљана Влашковић (Крагујевац)

Шовијанизам није шовинизам: млада црнкиња у потрази за Богом

Елена Дараданова-Христова (Софија)

Метафори на женското в јужнословјанските литератури през втората половина на XX век /въз основа на примери от българската, сръбската хърватската и македонската женска поезия/

Маја Цвијетић (Сремска Митровица)

Којег је рода (Орвелов и Пекићев) мегалополис

Нада Савковић (Нови Пазар)

Наше прве списатељке драмских дела

Наташа Каранфиловић (Нови Сад)

Род и идентитет у години федерације

Јелена Арсенијевић (Крагујевац)

Писма са маргине Изабеле Еберхарт

Татјана Бијелић (Бања Лука)

Важност матрилинија у књижевним дјелима која пишу жене

Тијана Васиљевић-Стокић (Добој)

Родна равноправност и заступљеност у дијалозима удбеника енглеског језика за средње школе

15.00 Свечана сала Ректората – ЗАТВАРАЊЕ СКУПА

16.00 РУЧАК

